Conseil d'Etat
LEGISLATION
27 IX 1951
Ordonnatie

KONINKRIJK BELGIE. (1) ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e September 1951 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot verhoging, voor het dienstjaar 1951, van het Fonds der gemeenten en het Fonds der provinciën", heeft ter zitting van 20 September 1951 het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 19 septembre 1951, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant majoration, pour l'exercice 1951, du Fonds des communes et du Fonds des provinces", a donné en sa séance du 20 septembre 1951 l'avis suivant :

Een besluit dat door opgaaf van een juist cijfer, het bedrag bepaalt waarmede het fonds der gemeenten en het fonds der provinciën dienen te worden verhoogd, ter uitvoering van de artikelen 10 en 27, tweede lid, der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en prowinciale financiën, is slechts een administratieve akte waarbij de Koning in een concreet geval een bij de wet zelf voorgeschreven verplichting uitvoert. Het heeft niet het organiek en reglementair karakter dat bij artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 December 1946 is vereist. Bijgevolg hoeft het aan de afdeling wetgeving van de Raad van State niet voor gemotiveerd advies te worden voorgelegd.

- -

Un arrêté qui détermine, par un chiffre précis, le montant des majorations qu'il y a lieu d'apporter au fonds des communes et au fonds des provinces, en exécution des articles 10 et 27, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales, n'est qu'un acte administratif par lequel le Roi exécute, dans un cas concret, une obligation prévue par la loi elle-même. Il ne revêt pas le caractère organique et réglementaire requis par l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946 et ne doit pas être soumis à l'avis motivé de la section de législation du Conseil d'Etat.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs:	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE, G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M.le Ministre
van Binnenlandse Zaken.
de l'Intérieur.

De 1951. Le 1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.